

A E S T H E T I C S

D E S I G N

A R T E D U C A T I O N

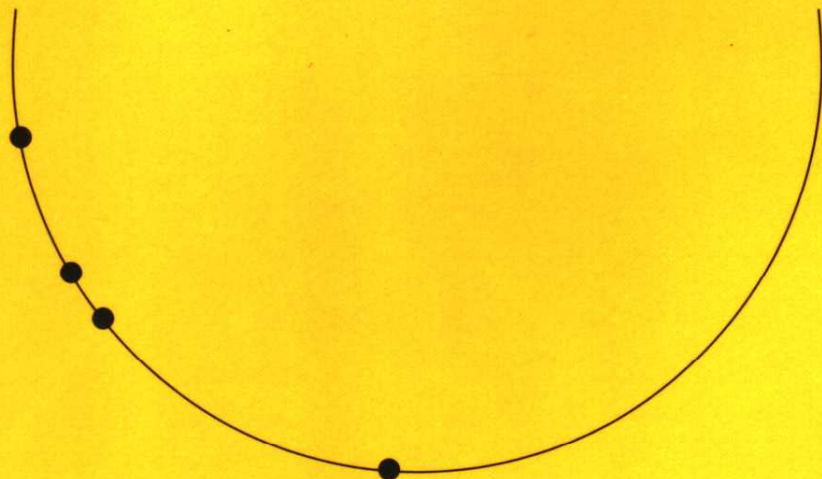
弗洛伊德的美学

——艺术研究中的精神分析法

滕守尧 主编

[美] 斯佩克特 著

高建平 译



美学设计艺术教育丛书

美学设计艺术教育丛书

四川出版集团 四川人民出版社



The Aesthetics of Freud
A Study in Psychoanalysis and Art

Jack J. Spector

Praeger Publishers
New York • Washington



弗洛伊德的美学

——艺术研究中的精神分析法

[美] 斯佩克特 著

高建平 译



四川出版集团 · 四川人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

弗洛伊德的美学:艺术研究中的精神分析法/(美)
斯佩克特著;高建平译. —成都:四川人民出版社,
2006. 6

(美学·设计·艺术教育丛书/滕守尧主编)
ISBN 7-220-07109-4

I. 弗... II. ①斯... ②高... III. 弗洛伊德, S.
(1856~1939)—精神分析—艺术美—研究
IV. B83-069

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 058879 号

FULUOYIDE DE MEIXUE

弗洛伊德的美学

(美)斯佩克特著 高建平 译

责任编辑
责任校对
封面设计
内文设计
责任印制

李洪烈
叶 勇
邹小工
戴雨虹
李 剑 孔凌凌

出版发行
网 址

四川出版集团
四川人民出版社(成都槐树街2号)
<http://www.scpph.com>
<http://www.scrmcbs.com>
E-mail: scrmcbsf@mail.sc.cninfo.net

发行部业务电话
防盗版举报电话
照 排
印 刷
成品尺寸
印 张
插 页
字 数
版 次
印 次
书 号
定 价

(028)86259459 86259455
(028)86259524
成都华宇电子制印有限公司
四川省卫生管理干部学院印刷厂
140mm×202mm
9.875
4
250 千
2006年6月第1版
2006年6月第1次印刷
ISBN 7-220-07109-4/B·297
23.00 元

■ 著作权所有·违者必究

本书若出现印装质量问题,请与工厂联系调换
电话:(028)87438866

美学·设计·艺术教育丛书(第四批)



《美国艺术教育新台阶》

定价：20.00元



《弗洛伊德的美学——
艺术研究中的精神分析法》

定价：23.00元



《鉴赏的艺术》

定价：23.00元



《环境美学——
自然、艺术与建筑的鉴赏》

定价：24.00元



《光和时间的神话——
先锋电影视觉美学》

定价：18.00元

美学·设计·艺术教育丛书(第三批)



《艺术感觉与美育》

定价：21.00元



《意大利设计》

定价：15.00元



《当代社会与文化艺术》

定价：20.00元



《20世纪风格与设计》

定价：27.00元



《西方艺术教育史》

定价：21.00元

美学·设计·艺术教育丛书(第二批)

《美学与艺术教育》

定价: 18.00元



《艺术教育: 批评的必要性》

定价: 18.00元



《艺术批评与艺术教育》

定价: 20.00元



《艺术创造与艺术教育》

定价: 18.00元



《美学理论》

定价: 29.00元



《1945年以来的设计》

定价: 18.00元



《艺术史与艺术教育》

定价: 18.00元



美学·设计·艺术教育丛书(第一批)

《非物质社会
—后工业世界的设计、文化与技术》

定价: 18.00元



《艺术与视知觉》

定价: 29.00元



《视觉思维—审美直觉心理学》

定价: 21.00元



《现代艺术哲学》

定价: 19.00元



《审美心理描述》

定价: 23.00元



美学·设计·艺术教育丛书



美学·设计·艺术教育丛书

美学·设计·艺术教育丛书

主 编

滕守尧

副主编

王柯平 高建平

编委会

王柯平 邢煦寰 林 华

张 法 杨 力 高建平 彭吉象



总 序

在目前这个所谓的知识经济时代，现实生活的重重压力日益增大，人们不仅需要各种有用的知识作为求职谋生的手段，而且需要审美的智慧作为自我救赎的依托。此种智慧，在艺术表现领域，有助于实现从无到有的创构或打破陈规的立新；在精神生活方面，则有助于培养静观万物的鉴赏趣味或自娱自乐的审美自由。凭借这种智慧，人们有望恢复自我的本来真知，提高自己的生活质量，进而从风恬浪静中见人生真境，从味淡声稀中识心体本然，在林间松韵、石上泉声里聆听天地自然鸣佩，在草际烟光、水心云影中见出乾坤最妙文章，于环境设计、艺术装潢中品味华润雅丽意趣，从琴棋书画、音乐舞蹈等精品佳作中获取各种审美体验。

值得一提的是，在西方文化传统中，爱智慧即为哲学，而智慧则分两翼。其一是注重凝照反思的理论，其二为采取具体行动的实践。这一本原意义，绵延两千余载，在克罗齐的精神哲学里演变为“两范畴四维度”体系。依此思路，追求智慧的人类认识活动，被分为理论与实践两大范畴。相应地，理论活动进而分为直觉与逻辑两个维度，实践活动进而分为经济与伦理两个层面。质而言之，直觉基于想象，逻辑依靠理智，经济讲究效用，伦理追求善信。在这四者之间，唯有直觉具有自主性；或者说，唯有直觉是自由的。在直觉中想象，在想象中直觉，任由来去，其乐无穷。举凡擅长直觉想象之人，借用陆机言说，便可“精骛八极，心游万仞……倾群言之沥液，漱六艺

之芳润……收百世之绝文，采千载之遗韵，谢朝华于已披，启夕秀于未振”，进而在“观古今于须臾，抚四海于一瞬”中，体验和享受创作与情感的自由。很显然，这种自由，一方面意味着艺术表现的自由，另一方面彰显为审美鉴赏的自由。另外，这种自由，在克罗齐看来，不仅是直觉想象的结果，而且为逻辑、经济与伦理等其他人类活动形式奠定了基础。有鉴于此，美学便成为其精神哲学的第一要素，审美的智慧也一直受到高度的重视。

可以说，正是基于上述目的与追求，滕守尧先生应四川人民出版社之邀，于20世纪90年代开始组织编选“美学·设计·艺术教育丛书”。迄今，本丛书已经出版三批，著译作共计17部，内容包括美学基础理论研究、当代西方设计新潮、西方艺术教育发展以及社会文化艺术探索等等。这三批图书，在国内流布甚广，影响颇大，深受大众的欢迎，其中不少读者希望能够经常看到新作出版。

为此，滕先生委托我们与出版社李洪烈先生商定，本丛书从第四批开始，除了继续关注美学理论、艺术哲学与设计文化的主题之外，我们将更为侧重艺术教育的最新成就与艺术鉴赏的普及工作，其基本做法亦如先前，或著书立说以阐明疑惑，或翻译新作以引进西学，主要范围涉及各种造型艺术与音乐艺术的鉴赏、现代影视艺术的探索、生态环境等应用美学的研究等等。为了搞好这套丛书，我们真诚欢迎读者献计献策，提供新的选题与前沿佳作。总而言之，本丛书力求满足社会文化的需要，与读者诸君携手探寻审美的智慧。

代为序言。

王柯平
2006年初夏

目 录

	1990 年版译者序	1
	2006 年版译者序	5
	2006 年版作者序言	8
引 言		25
第 1 章	弗洛伊德的趣味和他的艺术观的背景： 维也纳与弗洛伊德的教育	34
第 2 章	弗洛伊德和艺术家	79
第 3 章	弗洛伊德的艺术理论	135
第 4 章	弗洛伊德对艺术、文学和批评的影响	222
结 语		274
附 录	弗洛伊德在不同时期和不同国家的影响	279

1990 年版译者序

开始翻译此书时，我的书架上已排列了十多本有关弗洛伊德的译著。其中有弗洛伊德自己的著作，也有评论弗洛伊德的著作。翻译这本书还有没有必要？我把这本书读了几遍，思考了一番，认为还是应该译。

在国外，有关精神分析的著作浩如烟海，我国只翻译了其中很少的一部分，许多有代表性、经典性的著作都未翻译过来。因此，我们对这一给予 20 世纪的心理学、哲学、人类学、美学、文艺学等多种学科以深刻影响的流派还所知甚少。只有多多翻译介绍，才谈得上对这一流派的分析、思考、批判、吸收。然而，我决定翻译该书，并不仅仅是为了在现有的译著中再增添一本。我更看重的是这本书本身的特点。在我国，关心精神分析学派的人中有很大部分是作家、艺术家和专业文艺工作者，以及社会各界对文艺有兴趣的同志，大家都迫切地想知道弗洛伊德的艺术观点和艺术研究方法的全貌，了解这些观点、方法在世界上的流传影响情况。这本《弗洛伊德的美学》，正是这方面研究的一本专著。这本写于 20 世纪 70 年代的著作从一个理论发展的较高层次回顾弗洛伊德的艺术思想，为之勾勒出了一个较为清晰的轮廓。我以为，读者先看这本书，然后去阅读弗洛伊德的一些大部头专著，会比较容易地找到自己所关心的段落。而如果读者已读过许多弗洛伊德的著作，再来看这本书，仍会发现，有些曾在自己眼皮下滑过的字句中，包含着被忽视了的更为深远的意义。

我之所以推崇这本书，还基于这样一些认识：

首先，这本书提出了这样一个问题：弗洛伊德的学说是具有科学的属性还是具有人文的属性。弗洛伊德创立他的学说时具有真诚的科学意愿，希望从临床治疗经验出发，推导出一些科学的结论。但是，与他的意愿相反，他的心理学同时具有心理玄学（metapsychology）的性质，这是一种带着哲学气味的心理学；弗洛伊德所关心的生、死、爱一类的问题，也正是哲学家们爱谈的话题，同时，弗洛伊德在哲学、美学和文学艺术方面的影响，也大于他在纯粹的心理学界和精神病学界的影响。由于这些原因，作者在写这本书时，没有将弗洛伊德的学说当作一种盛行于20世纪早期的已经过时了的科学理论看待，而是将它看成一种不会过时的哲学理论。我们知道，织布机广泛使用后，纺车会过时。近代现代物理学发展起来后，亚里士多德的物理学会过时。然而，《哈姆雷特》并不能替代《俄狄浦斯王》，现代哲学也不能替代亚里士多德的《物理学之后》（《形而上学》）。从这个意义上说，弗洛伊德的书在今天仍能使我们感到常读常新。

其次，这本书提出了一种评述历史上的人物和学说的新思路。对于弗洛伊德的学说，我们既可以从今天的理论发展水平出发，对其是非功过作一番评价，也可以历史地看待弗洛伊德，指出他的思想在科学史和思想史上的意义。然而，本书作者却另辟蹊径，揭示出弗洛伊德心理中的意识和无意识，并向我们展示出当时的维也纳社会、犹太人在那种社会中的特殊处境以及弗洛伊德与父亲、母亲、保姆、哥哥、妹妹、妻子、师长、同事、学生的关系，是怎样通过弗洛伊德心理的折射，反映在他的学说中的。我们知道，弗洛伊德自己在对病人进行精神分析时，运用的是诱导病人进行自由联想的方法。这种分析需要相当高的技巧和分析者的长时期的努力才能够实现。对弗洛伊德这位已去世多年的人进行分析，则难度会大得多。此外，弗洛伊德自己曾预料到会有人将他置于被分析者的地位，

弗洛伊德的美学——艺术研究中的精神分析法

因而故意毁掉了许多早年的笔记，这就更增加了对他作分析的困难。尽管如此，任何一位读了本书的人，都会由衷赞叹作者不畏艰难的精神。弗洛伊德的著作和书信，人们对弗洛伊德的回忆文章，弗洛伊德的藏书和他在书上画下的记号，弗洛伊德的各种收藏品和这些收藏品的摆放情况，弗洛伊德的习惯动作等等，这一切都被作者仔细地加以研究，并从中得出了令人信服的结论。我们在书中既可以看到弗洛伊德的美学和艺术观的心理根源，也可以看到精神分析法的一次极好的实践。

最后，我想讲讲作者对弗洛伊德的态度。所有弗洛伊德的评述者都有自己的主观态度，但他们之间又互不相同。有人是精神分析的笃信者，有人是偏执的反对者，有人取其一点任意发挥，也有人无动于衷地做客观陈述。然而，这本书的作者，既没有在情感的支配下持完全赞成或反对的态度，也没有过于冷漠地仅仅记录事实，而是像精神分析学者对待神经症患者一样，亲近而又不失距离感，善解人意而又不乏冷静分析。

当然，作为一位西方学者，作者在书中也流露出了他的一些偏见，例如，对于马克思、列宁的文艺思想，作者都有一些不准确乃至不恰当的论述。为了保持书的原貌，我们对这些段落未加删节。我们相信，读者对此是会有鉴别能力的。

这一译本是许多人劳动的结晶。本书第一章由刘顺利与我合作译出。第三章由刘顺利、朱毅君、王成林与我合作译出，徐恒醇同志看了这一章的译稿，并作了多处修改。我除了参加第一章、第三章的翻译，并做了译文统校工作外，又独立翻译了第二、第四、结论和附录各章。本书在翻译过程中得到我在读研究生时的指导老师鲍昌、姜东赋，天津社科院吴火、马觉民等许多老师的关心和鼓励。给予本书翻译很大帮助的还有吴伏生同志，他在英文、法文和其他一些文字的理解和译法方面，为我解决了不少难题。李明同志在译文的文字润色方面协助我做了许多工作。在此，我对参与本书翻译的合作者表示感谢，并代表各位译者向给予关心、指导和帮助的老师 and 朋友们

表示感谢。由于译者的水平限制，译文肯定会有许多谬误不当之处，尚祈得到读者的批评指正。

高建平

1988年2月25日

2006 年版译者序

这一晃已经 20 年过去了。20 世纪 80 年代中期，天津社科院的吴火、马觉民和徐恒醇先生办了一份美学杂志，叫《美、艺术与时代》，我的硕士生导师姜东赋和他们是朋友，他鼓励我给这份杂志一篇稿子。杂志出版时间快到了，稿子要得很急。当时，我刚刚硕士生毕业，有一间小房子算是窝，这房子里常常聚集一些正在读研究生的朋友，戏称研究生之家。那天，学文艺学的刘顺利和朱毅军，学英美文学的王成林来聊天，我们一合计，说从这本书中选一部分译了送去试试。于是，我将全书浏览了一遍，决定译原书的第三章。在此之前，我们都没有翻译过学术文字的经验，一上手才知道其中的甘苦。最后，几经修改，统校时又花了不少功夫，才算初步做完。送到天津社科院，徐恒醇先生又作了不少的修改，终于发表了出来。

此后，天津的一家出版社表示，可以出版全书，并请蔺鸿静当责任编辑。那时，我参加了一个英语培训班，白天上课，晚上就做翻译，也算是英语学习实践。前后又花了一年多的时间，终于译出了全文。谁知书译出以后，那家出版社有变化，书稿被搁置了下来。后来，还是汪晖和张首映帮助联系北京的文化艺术出版社，将这本书以《艺术与精神分析》的书名出版。恰好这时蔺鸿静也调到了文化艺术出版社，社里的领导决定，责任编辑还是她。她说，她与这本书有缘，于是编得很尽心。

这次四川人民出版社愿意出版这本书，我很高兴。主要原因有下面两条：

第一，当年我在忙着准备出国学习，英语还属于学习阶段，一定有很多翻译上的问题。这近20年的时间里，我出国学习又学完归来，用英语写了书和文章，一直在用英语阅读和工作，最近几年又为商务印书馆译了两本书，翻译能力应该有所提高。过去译的书有机会重新看一遍，改得好一些，将这些年的进步反映出来，这当然是一件令人愉快的事。最近几个月来，我将稿子重新读了一遍，作了不少改动。尽管翻译是一件永远无法尽善尽美的工作，但毕竟这一稿比以前有所进步。

第二，此书原来的书名就是《弗洛伊德的美学》。这次能恢复原名，这也是对原作者的尊重。另外，原书有许多插图，当时将插图删去了。实际上，这些插图是原作的一个重要组成部分，对于理解书中所要说明的道理很有帮助。这次将原书的插图附上，也就恢复了书的原貌。

由于翻译此书而认识了作者。现在，我与本书的作者杰克·J. 斯佩克特已经是老朋友了。他是我认识的第一位犹太大学者，除了他以外，我后来陆续认识和见过几位犹太美学家，如新实用主义美学家理查德·舒斯特曼、分析美学家迈克·克罗兹、马克思主义美学家斯特洛维奇，等等。他们虽然来自不同的国家，但都有着共同的特点：读书勤奋，思考问题细密。杰克来过几次北京。每次来，我们都要长聊一通，聊得很高兴。从美学、艺术史、心理学到考古学，似乎任何话题他都能说出一些具有新意和深意的东西。在做学问的方法上，他是一位功夫派，注重细节，这一点从本书就可以看出。

这次出版他的书，我请他写一个序言，他一下子就写了一篇一万多字的长文。他想迎接一个挑战，讲讲弗洛伊德与中国。一个外国人，不是汉学家而只是一门学科的专家，谈论中国问题是会有一点风险的。这毕竟不是他们熟悉的东西。我对他的一些观点，特别是关于中国文字起源的描述，就不完全同